



Interview zum neuen Angebot von procom: Ferndolmetschen

Vorgehen

Sie können vorher einen Telefon-Termin abmachen, z.B. mit dem Arzt/der Ärztin, dem RAV-Berater/der RAV-Beraterin, dem Chef/der Chefin. Dann können Sie bei procom eine Ferndolmetscherin bestellen.

Interview mit Jonas Burkhalter (gehörlos)

Die Beratungsstelle für Schwerhörige und Gehörlose ist neugierig, welche Erfahrungen die Gehörlosen mit dem Ferndolmetschen gemacht haben. Wir haben Jonas Burkhalter für ein Interview angefragt.

BFSUG: Für welche Situation haben Sie eine Ferndolmetscherin bestellt?

Jonas Burkhalter: Ich hatte einen Telefon-Termin mit einer Fachperson aus dem Bereich Gesundheit.

Wie ist es mit der Ferndolmetscherin gelaufen?

Das Telefongespräch mit der Ferndolmetscherin hat gut geklappt. Die Fachperson hat mir und der Dolmetscherin einen Link geschickt. Wir haben den Link angeklickt. Dann öffnete sich eine Internetseite für eine Videokonferenz. Wir konnten uns alle in der Videokonferenz sehen und das Gespräch durchführen.

War der Link über myMMX?

Nein, es war ein Link von Google Meet. Man braucht dafür den Internetbrowser Google Chrome. Wir öffneten den Link und konnten die Videokonferenz starten.

Was empfehlen Sie für einen Termin mit einer Ferndolmetscherin?

Von Vorteil sind eine gute Internetverbindung und eine gute Kamera. Dank der guten Internetverbindung und der Kamera hatte ich ein gutes und scharfes Bild von der Dolmetscherin. Ich konnte sie und die Gebärden gut sehen.

Die BFSUG Bern bedankt sich bei Jonas Burkhalter für die interessanten Antworten.

Das Ferndolmetschen in Gebärdensprache ist eine sehr gute Dienstleistung für Video-Telefon-Konferenzen zwischen Gehörlosen und Hörenden. Die Gespräche können so auf Distanz trotzdem durchgeführt werden. Diese Gespräche sind zwar anders als solche in Person. Das Ferndolmetschen könnte auch nach der Corona-Krise eine gute Ergänzung zum Dolmetsch-Angebot in Person sein. Hier gibt es Infos von procom zum Thema «Ferndolmetschen»:

https://www.procom-deaf.ch/de/default.aspx?video=Procom_Coronavirus_DSGS